



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

NS\$0.60

WINDHOEK -- 13 January 1995

No. 1007

### Advertisements

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is NS\$90,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion NS\$
Transfer of business .....	12,00
Deeds: Lost documents .....	22,00
Business notices .....	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J.28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions) .....	108,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	8,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	3,00
Butchers' notices .....	18,00
Lost life insurance policies .....	8,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>	
Company notices:	N\$
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	40,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	90,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	120,00

Trade marks in Namibia .....	40,00
Liquidators' and other appointees' notices .....	25,00
<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Sales in execution .....	65,00
<b>Public auctions, sales and tenders:</b>	
Up to 75 words .....	22,00
76 to 250 words .....	54,00
251 to 350 words .....	82,00
<b>ORDERS OF THE COURT:</b>	
Provisional and final liquidations or sequestrations .....	50,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	120,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	120,00
Extension of return date .....	15,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

350/94 ISAAK Ivan Ian 640815 08 0031 5, P.O. Box 989, Keetmanshoop, Namibia. Claudia Elizabeth, 630616 08 0235 2, Keetmanshoop, Keetmanshoop. W.F. Kotze, c/o Keetmanshoop Beleggings Maatskappy (Pty) Ltd., P.O. Box 876, Keetmanshoop.

366/94 HORSTHEMKE Helene Waltraud 230809 01 0011 2, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

777/94 BLAETTLER Heinz Alois 200410 01 0003 9, P.O. Box 2000 Otjiwarongo. Otjiwarongo, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

753/94 STROH Susanna Catharina Petronella 301208 08 0100 10 6, P.O. Box 1096, Tsumeb. Francois Alwyn Stroh 260706 0100 10 1, Tsumeb, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

699/94 KASCH Gunther Ludwig 401107 0100 08 6, P.O. Box 644, Swakopmund, Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

649/94 HAYES Hermanus Carl Venter 510601 01 0053 2, Mariental, Mariental, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd. Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

724/94 BUCHHOLZ Erna Bertha (Berta) Anna (also known as Anna Bertha (Berta) Erna Buchholz) 051219 01 0001 0, Swakopmund, Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd. Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

## FORM J 193

**NOTICE TO CREDITORS IN  
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

ANDREAS Elizabeth Maria, Windhoek, 26 October 1919, 191026 01 0008 8, Windhoek, 21 November 1994.  
Peter Alfred Andreas, 23 November 1914, 141123 01 0006 1. Standard Bank Namibia Ltd. Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

MARKRAM O, Windhoek, 26 June 1968, 680626 01 0002 9, Aranos, 21 November 1994. Standard Bank Namibia Ltd. Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

LOEWENTHAL Rosi, Windhoek, 1 April 1917, 170401 01 0006 1, Windhoek, 1 December 1994. Standard Bank Namibia Ltd. Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

794/94 WESSELS Jan Jurie Albertus, Windhoek, 22 April 1952, 520422 01 0020 1, Windhoek, 3 December 1994.  
Hester Gertruida Wessels, 22 April 1952, 520422 01 0019 8. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

BASSINGTHWAIGHTHE Aubrey, Windhoek, 580809 01 0003 7, Walvis Bay, 19 November 1994. Anna Wilhelmina Petronella Bassingthwaighte. Bank Windhoek Ltd. Estate and Trust Department, P.O. Box 15, Windhoek.

## FORM NO. 1

**APPOINTMENT OF TRUSTEES OR  
LIQUIDATORS AND PROOF OF  
CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES  
OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to subsection (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and subsection (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, sections 339, 366, 375(5)(b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

The particulars are given in the following order: No. of estate/company; name and description of estate or company; name and address of trustee or liquidator; date, hour and place of meetings and period within which debt must be paid, if this is not done forthwith.

W30/94 Paperworld (Pty) Ltd. in liquidation. U. Gruttemeyer, c/o Mr. T.W. van den Heever, Deloitte & Touche Trust (Pty) Ltd., P.O. Box 1009 Johannesburg, 2000. 1 February 1995 at 10:00, the Master of the High Court Windhoek.

**NOTICE**

PLEASE TAKE NOTICE that fourteen (14) days after publication of this notice, application will be made to the Licencing Court of Windhoek, held at Windhoek, for the transfer of the Butcher (Retail) Offal and Tripe held by **M TELO & P B COETZEE** trading under the name of **PEOPLES MEAT MARKET** on Erf 4071, Dawid Goreseb Street, Katutura Windhoek to **JAN JOHANNES BENJAMIN DROTSKY** who will continue to carry on business at the same premises under the name **JAN BÖCK** Afval Market for his own account.

DATED and SIGNED at WINDHOEK this 5th day of January 1995.

JAN J B DROTSKY  
P O BOX 3692  
Windhoek

**NOTICE OF MEETING OF CREDITORS  
OF  
NAMIBIAN AFRICAN SERVICES (PTY) LTD.  
(under Judicial Management)  
Master's Reference No. W28/93**

Notice is hereby given in terms of Section 433(h) of the Namibian Companies Act that a meeting of the creditors of the above company will be held on Friday 27th January 1995 at 10h00 at the Training Room of the Windhoek State Central Hospital for transacting the following business:

1. Approve the report of the Judicial Manager for the period ended 30th June 1994.
2. Accept the Audited Financial Statements showing the assets and liabilities of the company as at 30th June 1994.
3. Any other business pertaining to the operation of the company.

D O'N MATHEWS  
JUDICIAL MANAGER  
30th December 1994

**MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

The **ADA/GUI (Lets Unite) DAY CARE CENTRE** applied for registration as Welfare Organization in terms of Section 19 of the National Welfare Act 1965 (Act No. 79 of 1965).

The objects of the organization read as follows: To provide care for children of disadvantaged communities of Tseib-laagte and Krohnlein.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organization, must submit such representations to the Permanent Secretary: Ministry of Health and Social Services, Private Bag 13198, Windhoek, within twenty-one days as from the date of this advertisement.

It must be placed in the daily as well as the official papers of Namibia.

J.I. HENDRICKS  
P.O. Box 1882  
Windhoek

**MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

The **ANTON LUBOWSKI PRE-PRIMARY DAY CARE AND AFTER SCHOOL CENTRE** applied for registration as Welfare Organization in terms of Section 19 of the National Welfare Act 1965 (Act No. 79 of 1965).

The objects of the organization read as follows: To provide early childhood education.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organization, must submit such representations to the Permanent Secretary: Ministry of Health and Social Services, Private Bag 13198, Windhoek, within twenty-one days as from the date of this advertisement.

It must be placed in the daily as well as the official papers of Namibia.

MS. A.T. KONDJARA-NGANDJONE  
P.O. Box 2742  
Windhoek

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **THEOFILUS JONAS**, residing at Erf 551, Benu Str. Wanaheda, and presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **HANGULA** for the reason that **JONAS** is my father's first name.

I previously bore the names **THEOFILUS JONAS**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HANGULA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) T. HANGULA  
Dated: 20 December 1994

1427

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **JOHNY ROBERT GOAGOSEB**, residing at Joseph Orpeno, Wilgehof, Bloemfontein, presently a student intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **CONRADIE** for the reason that **GOAGOSEB** is my grandmother's surname but it is not my real name.

I previously bore the names **JOHNY ROBERT GOAGOSEB**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **CONRADIE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) J. GOAGOSEB  
Dated: 21 December 1994

1428

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **ANTONIUS SHILMBA LABERTUS**, residing at Erf 698, Khomasdal employed at State House, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHILAMBA** for the reason that **LABERTUS** is my father's first name but not my real surname.

I previously bore the names **ANTONIUS SHILMBA LABERTUS**.

I intend also applying for authority to change the surname of

my wife, **CHRISTOPHINA NAMARANGA SHIPALANGA** to **SHILAMBA**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **SHILAMBA** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) A. SHILAMBA  
Dated: 5 December 1994

1429

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **HORTENSIA SHAMUEKA**, residing at Erf 865, Greenwell Matongo, Katutura, presently unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **KAPEMBE** for the reason that **SHAMUEKA** is my grand father's name but not my real surname.

I previously bore the names **HORTENSIA SHAMUEKA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **KAPEMBE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) H. SHAMUEKA  
Dated: 23 November 1994

1430

THE ALIENS ACT, 1937  
NOTICE OF INTENTION OF  
CHANGE OF SURNAME

I, **ELIZABETH NDEMUVINO KAIMBI** residing at N2/35 Sakeus Mbah Street Katutura, Windhoek and a student at University of Namibia, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **AIYAMBO** for the reason that **KAIMBI** is my father's surname and Ndemuvina is my father's first name. I would like to bear the names: Elizabeth Nalisha Aiyambo and my date of birth is 71-08-25.

I previously bore the names **E.N. KAIMBI**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **AIYAMBO** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) E.N. AIYAMBO  
Dated: 6 September 1994

1431